

**Notes on individual countries or areas**

**Notes sur les différents pays ou zones**

**Notas sobre los distintos países o áreas**

**ANGUILLA**

Trade data for Anguilla are included with those of Saint Kitts and Nevis.

**AUSTRALIA**

Exports exclude tuna captured under joint venture or bilateral agreements unless they are landed in Australia.

**AUSTRIA**

The customs area does not include Jungholz and Mittelberg, included in the customs area of Germany.

**BELGIUM**

Until the year 1999 trade data refer to the joint territory of Belgium and Luxembourg, which formed a customs union.

**CHINA**

For statistical purposes, data for China do not include Hong Kong Special Administrative Region (Hong Kong SAR), Taiwan Province of China and Macao Special Administrative Region (Macao SAR).

Export data in national publications on trade exclude fish landed directly abroad by domestic fishing vessels.

**CHINA, HONG KONG SAR**

Export data in national publications on trade exclude fish landed directly abroad by domestic fishing vessels.

**CURAÇAO**

Until 2010, trade data are included with those of Netherlands Antilles.

**CYPRUS**

Data refer to the southern part of the country only.

**CÔTE D'IVOIRE**

Import data include tuna landed by foreign vessels in bond, processed and exported as canned tuna. Considerable quantities are simply transhipped and not further processed on land.

**ECUADOR**

Exports exclude fish landed directly abroad by domestic fishing vessels.

**EGYPT**

Exports exclude fish landed directly abroad.

**ANGUILLA**

Les données relatives au commerce d'Anguilla sont comprises dans celles de Saint-Kitts-et-Nevis.

**AUSTRALIE**

Les exportations ne comprennent pas les thons pêchés au titre d'un contrat de coentreprise ou d'un accord bilatéral à moins qu'ils ne soient débarqués en Australie.

**AUTRICHE**

Le territoire douanier ne comprend pas Jungholz et Mittelberg, qui font partie du territoire douanier de l'Allemagne.

**BELGIQUE**

Jusqu'en 1999 les données du commerce se réfèrent aux territoires conjoints de la Belgique et du Luxembourg qui formaient une union douanière.

**CHINE**

Les données statistiques relatives à la Chine ne comprennent pas celles qui concernent la Région administrative spéciale de Hong Kong (la RAS de Hong Kong), la province chinoise de Taïwan et la Région administrative spéciale de Macao (la RAS de Macao).

Les données relatives aux exportations figurant dans les publications nationales sur le commerce ne comprennent pas le poisson débarqué directement à l'étranger par les navires de pêche de la Chine.

**CHINE, RAS DE HONG-KONG**

Les données relatives aux exportations figurant dans les publications nationales sur le commerce ne comprennent pas le poisson débarqué directement à l'étranger par les navires de pêche de Hong-Kong.

**CURAÇAO**

Jusqu'à 2010, les données du commerce sont comprises dans celles des Antilles néerlandaises.

**CHYPRE**

Les données se réfèrent seulement à la partie méridionale du pays.

**CÔTE D'IVOIRE**

Les données relatives aux importations comprennent les thonidés débarqués sous douane par des navires étrangers, transformés et exportés sous forme de thon en boîte. Des quantités considérables sont seulement transbordées en admission temporaire sans transformation à terre.

**ÉQUATEUR**

Les exportations ne comprennent pas le poisson débarqué directement à l'étranger par les navires de pêche équatoriens.

**ÉGYPTE**

Les exportations ne comprennent pas le poisson débarqué directement à l'étranger.

**ANGUILA**

Los datos de comercio se incluyen en los de San Cristóbal y Nieves.

**AUSTRALIA**

Las exportaciones no incluyen el atún capturado mediante contrato de empresa conjunta o acuerdo bilateral, a menos que no sea desembarcado en Australia.

**AUSTRIA**

La zona aduanera no incluye a Jungholz y a Mittelberg, que pertenecen a la zona aduanera de Alemania.

**BÉLGICA**

Hasta 1999 los datos de comercio se refieren al territorio total de Bélgica y Luxemburgo, que constituían una unión aduanera.

**CHINA**

Los datos estadísticos relativos a China excluyen los datos correspondientes a la Región Administrativa Especial de Hong Kong (la RAE de Hong Kong), Taiwan Provincia de China y la Región Administrativa Especial de Macao.

Los datos de exportación que se dan en las publicaciones nacionales correspondientes a comercio no incluyen el pescado descargado directamente al extranjero por embarcaciones pesqueras de China.

**CHINA, RAE DE HONG KONG**

Los datos de exportación que se dan en las publicaciones nacionales correspondientes a comercio no incluyen el pescado descargado directamente al extranjero por embarcaciones pesqueras de Hong Kong.

**CURAÇAO**

Hasta 2010, los datos de comercio se han incluido con los datos de Antillas Neerlandesas.

**CHIPRE**

Los datos se refieren únicamente a la zona meridional del país.

**CÔTE D'IVOIRE**

En los datos relativos a la importación se incluye el atún, descargado por buques extranjeros en depósito aduanero, elaborado y exportado como atún en conserva. Una parte considerable de esas cantidades se limita a ser transbordada y no sufre ulterior elaboración en tierra.

**ECUADOR**

Las exportaciones no incluyen el pescado descargado directamente al extranjero por embarcaciones pesqueras ecuatorianas.

**EGIPTO**

Las exportaciones no incluyen el pescado descargado directamente al extranjero.

**Notes on individual countries or areas**

**Notes sur les différents pays ou zones**

**Notas sobre los distintos países o áreas**

**EUROPEAN UNION**

Imports and exports data for EU members include intra-community trade.

With the introduction of a new method of collecting intra-country trade within the European Union, trade statistics from 1993 are not fully comparable with those of previous years.

**FRANCE**

The customs area includes Monaco and the following French overseas departments: French Guiana, Guadeloupe, Martinique and Réunion from 1996, and Mayotte from 2011.

**FRENCH GUIANA**

Starting with 1996 data for French Guiana are included with those of France.

**GERMANY**

Export data in national publications exclude fish landed directly in foreign ports. However, the exports in this issue have been adjusted to include those quantities.

**GADELOUPE**

Starting with 1996 data for Guadeloupe are included with those of France.

**ITALY**

Includes the Republic of San Marino with which Italy maintains a customs union. Excludes Vatican City and the Communes of Livigno and Campione. Exports exclude landings of Italian fishing craft in foreign ports.

**JAPAN**

Imports include fish landed directly from foreign fishing craft. Exports exclude fish landed directly abroad.

**KUWAIT**

Exports exclude fish landed directly in foreign ports.

**UNION EUROPÉENNE**

Les données d'importations et exportations des pays membres de l'UE comprennent le commerce intra-communautaire.

Suite à l'introduction d'un nouveau système d'estimation du commerce entre les pays de l'Union européenne, les statistiques du commerce à partir de 1993 ne sont pas toujours comparables avec celles des années précédentes.

**FRANCE**

Le territoire douanier comprend Monaco et les départements français d'outremer suivants: Guadeloupe, Guyane française, Martinique et Réunion à partir de 1996 et Mayotte à partir de 2011.

**GUYANE FRANCAISE**

À partir de 1996 les données relatives à la Guyane française sont comprises dans celles de la France.

**ALLEMAGNE**

Les données relatives aux exportations figurant dans les publications nationales ne comprennent pas le poisson mis à terre directement dans les ports étrangers. Cependant, dans la présente édition, les exportations ont été ajustées de manière à inclure ces quantités.

**GADELOUPE**

À partir de 1996 les données relatives à la Guadeloupe sont comprises dans celles de la France.

**ITALIE**

Les données relatives à la République de Saint-Marin, avec laquelle l'Italie forme une union douanière, sont comprises. Les données relatives à la Cité du Vatican et aux communes de Livigno et de Campione ne sont pas comprises. Les exportations ne comprennent pas les mises à terre de navires de pêche italiens dans les ports étrangers.

**JAPON**

Les importations comprennent le poisson débarqué directement par les navires de pêche étrangers. Les exportations ne comprennent pas le poisson débarqué directement à l'étranger.

**KOWEÏT**

Les exportations ne comprennent pas le poisson débarqué directement dans les ports étrangers.

**UNIÓN EUROPEA**

Los datos de importación y exportación de los países miembros de la UE incluyen el comercio intra-comunitario.

Con la introducción de un nuevo sistema de colección de datos de comercio entre miembros de la Unión Europea, las estadísticas desde 1993 no son del todo comparables con aquellas de los años precedentes.

**FRANCIA**

La zona aduanera incluye Mónaco y los departamentos franceses de ultramar: Guadalupe, la Guayana francesa, Martinica y Reunión desde 1996 y Mayotte desde 2011.

**GUYANA FRANCESA**

Desde 1996 los datos de la Guyana Francesa se incluyen en los de la Francia.

**ALEMANIA**

Los datos de exportaciones que se han en las publicaciones nacionales no incluyen el pescado descargado directamente en puertos extranjeros. En esta sección sin embargo, se han ajustado las exportaciones para incluir esas cantidades.

**GUADALUPE**

Desde 1996 los datos de Guadalupe se incluyen en los de la Francia.

**ITALIA**

Se incluye la República de San Marino, que forma con Italia una unión aduanera. No se incluye la Ciudad del Vaticano ni los municipios de Livigno y Campione. Las exportaciones no incluyen el pescado descargado por embarcaciones italianas en puertos extranjeros.

**JAPÓN**

Las importaciones incluyen el pescado descargado directamente por embarcaciones pesqueras extranjeras. Las exportaciones no incluyen el pescado descargado directamente al extranjero.

**KUWAIT**

Las exportaciones no incluyen el pescado descargado directamente en los puertos extranjeros.

**Notes on individual countries or areas**

**Notes sur les différents pays ou zones**

**Notas sobre los distintos países o áreas**

**LOW-INCOME FOOD-DEFICIT COUNTRIES**

Countries included in the LIFDC grouping are those classified (i) by the World Bank as low-income in terms of gross national income (GNI) per caput, and (ii) by FAO as having a trade deficit for food in terms of calorie content. Countries which have formally objected to being included in the group are not included.

**LUXEMBOURG**

Until 1999, trade data are included with those of Belgium.

**MALAYSIA**

Includes Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

**MARTINIQUE**

Starting with 1996 data for Martinique are included with those of France.

**MAURITANIA**

Export data include only fish landed in Mauritania by Mauritanian flag vessels, plus very small quantities landed by foreign flag vessels. Official Mauritanian data classify all fish caught within Mauritanian EEZ as exports, regardless of the flag of the vessel.

**MAYOTTE**

Starting with 2011 data for Mayotte are included with those of France.

**MEXICO**

Official export data exclude significant quantities of tuna transshipped at sea or landed abroad.

**MICRONESIA**

Includes Yap, Truk, Pohnpei and Kosrae.

**NETHERLANDS (KINGDOM OF THE)**

Exports exclude sea fish caught by Dutch fishing craft and landed in foreign ports.

**NETHERLANDS ANTILLES**

Until 2010, data refer to the trade of Curaçao and Bonaire and exclude the islands of Saint-Martin, Saint-Eustatius and Saba. In 2011, the federation of the Netherlands Antilles was dissolved and data for Curaçao are reported separately.

**PANAMA**

Data exclude the free zone of Colón and the Canal Zone. Imports exclude fish landed by foreign fishing craft.

**PAYS À FAIBLE REVENU ET À DÉFICIT VIVRIER**

Les pays inclus dans le groupe PFRDV sont ceux classifiés (i) par la Banque mondiale comme ayant un revenu par habitant bas en termes de revenu national brut (RNB), et (ii) par la FAO comme ayant un déficit commercial alimentaire en termes de contenu en calories. Les pays qui se sont formellement opposés à leur inclusion dans ce groupe n'y figurent pas.

**LUXEMBOURG**

Jusqu'en 1999, les données du commerce sont comprises dans celles de la Belgique.

**MALAISIE**

Comprend la Malaisie Péninsulaire, Sabah et Sarawak.

**MARTINIQUE**

À partir de 1996 les données relatives à Martinique sont comprises dans celles de la France.

**MAURITANIE**

Les données concernant les exportations ne portent que sur le poisson débarqué en Mauritanie par des navires battant pavillon mauritanien, auxquels s'ajoutent de très faibles quantités débarquées par des navires battant pavillon étranger. Dans les données mauritaniennes officielles, sont classées comme exportations toutes les quantités de poisson prises à l'intérieur de la ZEE mauritanienne, quel que soit le pavillon du navire.

**MAYOTTE**

À partir de 2011 les données relatives à Mayotte sont comprises dans celles de la France.

**MEXIQUE**

Les données officielles relatives aux exportations ne comprennent pas d'importantes quantités de thonidés transbordés en mer ou débarqués directement dans les ports étrangers.

**MICRONÉSIE**

Comprend Yap, Truk, Pohnpei et îles Kosrae.

**PAYS-BAS (ROYAUME DES)**

Les exportations s'entendent à l'exclusion du poisson de mer capturé par des bateaux de pêche néerlandais et débarqué dans des ports étrangers.

**ANTILLES NÉERLANDAISES**

Jusqu'en 2010, les données se rapportent au commerce de Curaçao et Bonaire, mais ne comprennent pas celui des îles de Saint-Martin, Saint-Eustache et Saba. En 2011, la fédération des Antilles néerlandaises a été dissoute et les données de Curaçao sont présentées séparément.

**PANAMA**

Les chiffres ne comprennent ni la zone franche de Colón ni la Zone du Canal. Les importations ne comprennent pas le poisson débarqué par les navires de pêche étrangers.

**PAÍSES DE BAJOS INGRESOS Y CON DÉFICIT DE ALIMENTOS**

Los países incluidos en el grupo PBIDA son aquellos clasificados (i) por el Banco Mundial como teniendo una renta per cápita baja en términos de Producto Interno Bruto (PIB), y (ii) por la FAO como teniendo un déficit comercial alimentario en términos de contenido en calorías. Los países que se han formalmente opuesto a su inclusión en este grupo no están incluidos.

**LUXEMBURGO**

Hasta 1999, los datos de comercio se han incluido con los datos de Bélgica

**MALASIA**

Incluye la Malasia Peninsular, Sabah y Sarawak.

**MARTINICA**

Desde 1996 los datos de la Martinica se incluyen en los de la Francia.

**MAURITANIA**

Los datos de exportación incluyen solamente el pescado desembarcado en Mauritania por embarcaciones del pabellón nacional, más unas cantidades muy reducidas desembarcadas por embarcaciones extranjeras. Los datos oficiales mauritanos clasifican como exportación todo el pescado capturado dentro de la zona económica exclusiva mauritana, independientemente del pabellón de la embarcación.

**MAYOTTE**

Desde 2011 los datos de Mayotte se incluyen en los de la Francia.

**MÉXICO**

Los datos oficiales de exportación excluyen grandes cantidades de atún transbordado en mar o descargado directamente en los puertos extranjeros.

**MICRONESIA**

Incluye Yap, Truk, Pohnpei y Kosrae.

**PAÍSES BAJOS (REINO DE LOS)**

Las exportaciones no incluyen el pescado de mar capturado por embarcaciones neerlandesas y descargado en puertos extranjeros.

**ANTILLAS NEERLANDESAS**

Hasta el año 2010, los datos se refieren al comercio de Curaçao y Bonaire, pero excluyen el de las islas de San Martín, San Eustaquio y Saba. En 2011, la federación de las Antillas Neerlandesas se disolvió y los datos de Curaçao se presentan separadamente.

**PANAMÁ**

Los datos excluyen la zona franca de Colón y la Zona del Canal. Las importaciones no incluyen el pescado descargado por las embarcaciones pesqueras extranjeras.

**Notes on individual countries or areas**
**Notes sur les différents pays ou zones**
**Notas sobre los distintos países o áreas**
**RUSSIAN FEDERATION**

Export data in national publications on trade exclude fish landed directly abroad by domestic fishing vessels or sold over the side to foreign ships. Exports in this issue have been adjusted to include those landings.

**RÉUNION**

Starting with 1996 data for Réunion are included with those of France.

**SINGAPORE**

Imports exclude fish landed from Malaysian fishing craft in domestic ports.

**SOUTH AFRICA**

Although the customs area includes Botswana, Lesotho, Namibia and Eswatini estimates of major fishery commodities are shown separately.

**SUDAN, SOUTH SUDAN, SUDAN (former)**

Until 2011, data are reported under Sudan (former). From 2012, data for South Sudan and Sudan are shown separately.

**SWITZERLAND**

Includes data for Liechtenstein, the German district of Büsingen and the Italian communes of Livigno and Campione. Excludes the Swiss Valley of Samnaun (free zone).

**TAIWAN PROVINCE OF CHINA**

Export data in national publications on trade exclude fish landed directly abroad by domestic fishing vessels.

**TÜRKIYE**

Imports exclude fish landed directly by foreign vessels.

**UKRAINE**

Export data exclude fish landed directly in foreign ports.

**UNITED KINGDOM**

Export data in national publications exclude fish landed directly in foreign ports. However, the exports in this issue have been adjusted to include those quantities.

**UNITED STATES OF AMERICA**

Includes data for Puerto Rico.

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)**

Exports do not include landings of Venezuelan fishing craft in foreign ports.

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

Les données relatives aux exportations figurant dans les publications nationales sur le commerce ne comprennent pas le poisson débarqué directement à l'étranger par les navires de pêche de Russie ou transbordé en mer sur des navires étrangers. Dans la présente édition, les exportations ont été ajustées de manière à inclure ces quantités.

**RÉUNION**

À partir de 1996 les données relatives à Réunion sont comprises dans celles de la France.

**SINGAPOUR**

Les importations ne comprennent pas le poisson débarqué par des navires de pêche de la Malaisie dans les ports de Singapour.

**AFRIQUE DU SUD**

Bien que le territoire douanier comprenne Botswana, Lesotho, Namibie et Eswatini les estimations concernant les principaux produits halieutiques sont indiquées séparément.

**SOUDAN, SOUDAN DU SUD, SOUDAN (ex)**

Jusqu'en 2011, les données se réfèrent comme Soudan (ex). À partir de 2012, les données pour le Soudan du Sud et Soudan sont présentées séparément.

**SUISSE**

Les données relatives au Liechtenstein, au district allemand de Büsingen et aux communes italiennes de Livigno et de Campione sont comprises. Celles qui ont trait à la vallée suisse de Samnaun (zone franche) ne sont pas comprises.

**TAÏWAN PROVINCE DE CHINE**

Les données relatives aux exportations figurant dans les publications nationales sur le commerce ne comprennent pas le poisson débarqué directement à l'étranger par les navires de pêche de la province chinoise de Taïwan.

**TÜRKIYE**

Les importations ne comprennent pas le poisson débarqué directement par les navires de pêche étrangers.

**UKRAINE**

Les données relatives aux exportations ne comprennent pas le poisson mis à terre directement dans les ports étrangers.

**ROYAUME-UNI**

Les données relatives aux exportations figurant dans les publications nationales ne comprennent pas le poisson mis à terre directement dans les ports étrangers. Cependant, dans la présente édition, les exportations ont été ajustées de manière à inclure ces quantités.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

Les données relatives à Porto Rico sont comprises.

**VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)**

Les données relatives aux exportations ne comprennent pas les mises à terre des navires de pêche vénézuéliens dans les ports étrangers.

**FEDERACIÓN DE RUSIA**

Los datos de exportación que se dan en las publicaciones nacionales correspondientes a comercio no incluyen el pescado descargado directamente al extranjero por embarcaciones pesqueras de Rusia o transbordado en mar en embarcaciones extranjeras. En esta sección se han ajustado las exportaciones para incluir esas cantidades.

**REUNIÓN**

Desde 1996 los datos de Reunión se incluyen en los de la Francia.

**SINGAPUR**

Las importaciones no incluyen el pescado descargado por embarcaciones pesqueras de Malasia en los puertos de Singapur.

**SUDÁFRICA**

Aunque la zona aduanera comprende Botswana, Lesotho, Namibia y Eswatini, las estimaciones de los principales productos pesqueros se dan por separado.

**SUDÁN, SUDÁN DEL SUR, SUDÁN (ex)**

Hasta 2011, los datos se refieren a Sudán (ex). A partir de 2012, los datos de Sudán del Sur y Sudán se presentan separadamente.

**SUIZA**

Se incluyen los datos correspondientes a Liechtenstein, el distrito alemán de Büsingen y los municipios italianos de Livigno y Campione. No se incluye el valle suizo de Samnaun (zona franca).

**TAIWAN PROVINCIA DE CHINA**

Los datos de exportación que se dan en las publicaciones nacionales correspondientes a comercio no incluyen el pescado descargado directamente al extranjero por embarcaciones pesqueras de Taiwan Provincia de China.

**TÜRKIYE**

Las importaciones excluyen el pescado descargado directamente por las embarcaciones pesqueras extranjeras.

**UCRANIA**

Los datos de exportaciones no incluyen el pescado descargado directamente en puertos extranjeros.

**REINO UNIDO**

Los datos de exportaciones que se han en las publicaciones nacionales no incluyen el pescado descargado directamente en puertos extranjeros. En esta sección sin embargo, se han ajustado las exportaciones para incluir esas cantidades.

**ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Se incluyen los datos correspondientes a Puerto Rico.

**VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)**

Los datos de exportación no incluyen el pescado descargado por embarcaciones venezolanas en puertos extranjeros.